

TERMO DE GARANTIA

- A TRAMONTINA TEEC S.A. oferece garantia deste produto por ela comercializado no Brasil contra qualquer vício ou defeito de fabricação para produtos PVD (Physical Vapor Deposition) fabricados em aço inox AISI 304 pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 90 (noventa) dias de garantia legal, conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor, mais 09 (nove) meses de garantia contratual.
- O prazo de contagem da garantia legal inicia-se com a emissão da nota fiscal do produto. A garantia será válida somente mediante a apresentação da nota fiscal.
- Os acessórios não possuem garantia contratual. A TRAMONTINA TEEC S.A. apenas respeita a garantia legal de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de emissão da nota fiscal do produto.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

- TRAMONTINA TEEC S.A. ofrece una garantía comercial limitada de 12 (doce) meses para este producto comercializado fuera de Brasil, sin perjuicio de los derechos previstos por la legislación local aplicable.
- El plazo de la garantía comienza a contar a partir de la fecha de emisión de la factura de compra del producto. La garantía será válida únicamente mediante la presentación de la factura de compra.
- Los accesorios no están cubiertos por esta garantía comercial, salvo disposición distinta de la legislación local aplicable.

WARRANTY TERMS

- TRAMONTINA TEEC S.A. offers a limited commercial warranty of 12 (twelve) months for this product sold outside Brazil, without prejudice to any rights provided under applicable local consumer laws.
- The warranty period begins on the date the purchase invoice is issued. The warranty will only be valid upon presentation of proof of purchase.
- Accessories are not covered by this commercial warranty, except where otherwise required under applicable law.

NÃO HAVERÁ COBERTURA DA GARANTIA LEGAL OU CONTRATUAL SE:

- As recomendações de uso e limpeza do produto não forem respeitadas (vide instruções fixadas na cuba ou presentes nas embalagens);
- O produto for instalado em ambiente externo e/ou em desacordo com as recomendações de instalação;

- O produto não for utilizado exclusivamente para uso doméstico;
- O produto tiver recebido maus-tratos, descuidos (riscos, deformações ou similares em consequência da utilização), aplicação de abrasivos no acabamento PVD, bem como aplicação de produtos químicos, abrasivos ou similares, ou exposição a agentes externos como cimento, gesso, solventes, tintas, querosene, entre outros, que provoquem danos à qualidade do material ou componente, ou ainda, tiver sofrido alterações ou modificações que alterem as características originais do produto;
- O produto tiver sido danificado por acidentes de transporte até o local definitivo da instalação, ou da fábrica para a casa do cliente e vice-versa, como amassamentos, riscos, quedas ou efeitos da natureza como chuvas, inundações etc.;
- O problema tiver sido causado por acidente ou má utilização do produto;
- Ocorrer utilização anormal decorrente da falta de limpeza e excesso de resíduos, ou ainda decorrente da existência de objetos estranhos em seu interior, incompatíveis com seu funcionamento e finalidade de utilização;
- O produto apresentar riscos ou perda de tonalidade (cor) causada pelo uso.

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE DAÑOS RESULTANTES DE:

- El incumplimiento de las recomendaciones de uso y limpieza del producto (ver instrucciones fijadas en la cubeta o presentes en los embalajes);
- La instalación del producto en ambientes externos y/o en desacuerdo con las recomendaciones de instalación;
- El uso no doméstico del producto;
- El maltrato, descuido (rayaduras, deformaciones o daños similares resultantes del uso), aplicación de abrasivos sobre el acabado PVD, así como aplicación de productos químicos, abrasivos o similares, o exposición a agentes externos como cemento, yeso, solventes, pinturas, queroseno, entre otros, que provoquen daños en la calidad del material o componente, o alteraciones o modificaciones que cambien las características originales del producto;
- Daños causados por accidentes de transporte hasta el lugar definitivo de instalación, o desde la fábrica hasta el domicilio del cliente y viceversa, tales como abolladuras, rayaduras, caídas o efectos de la naturaleza como lluvias, inundaciones, etc.;
- Problemas causados por accidentes o uso indebido del producto;
- Uso anormal derivado de la falta de limpieza y exceso de residuos, o incluso por la existencia de objetos extraños en su interior incompatibles con su funcionamiento y finalidad de uso;
- Rayaduras o pérdida de tonalidad (color) causadas por el uso.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGES RESULTING FROM:

- Failure to follow the product use and cleaning recommendations (see instructions attached to the sink or included in the packaging);
- Installation of the product outdoors and/or not in accordance with the installation recommendations;
- Non-domestic use of the product;
- Misuse, negligence (scratches, deformations or similar damage resulting from use), application of abrasives on the PVD finish, as well as application of chemical products, abrasive agents or similar substances, or exposure to external agents such as cement, plaster, solvents, paints, kerosene, among others, which may damage the quality of the material or component, or alterations or modifications that change the product's original characteristics;
- Damage caused by transportation accidents to the final installation site, or from the factory to the customer's residence and vice versa, such as dents, scratches, falls, or natural events such as rain, flooding, etc.;
- Problems caused by accidents or improper use of the product;
- Abnormal use resulting from lack of cleaning and excess residue, or due to the presence of foreign objects inside the product incompatible with its intended operation and purpose;
- Scratches or loss of color tone caused by use.

A GARANTIA NÃO COBRE:

- Materiais e mão de obra para a preparação do local onde será instalado o produto, tais como: alvenaria, móveis, bancada de granito, mármore etc.;
- Caso seja necessária a utilização de materiais que não acompanham o produto, bem como mão de obra específica para sua preparação, as despesas decorrentes serão de inteira responsabilidade do consumidor;
- Despesas por atendimento onde não for constatado vício ou defeito de fabricação, ou decorrentes da não observação das orientações de uso, poderão ser cobradas do consumidor;
- Desgaste, riscos e diminuição de brilho causados pelo uso normal do produto.

LA GARANTÍA NO CUBRE:

- Materiales y mano de obra para la preparación del lugar donde será instalado el producto, tales como albañilería, muebles, encimeras de granito, mármol, etc.;
- En caso de que sea necesario utilizar materiales que no acompañan el producto, así como mano de obra específica para su preparación, los gastos derivados serán de total responsabilidad del consumidor;

- Los costos de evaluación o servicio podrán ser cobrados cuando no se confirme un defecto de fabricación, siempre que la legislación local lo permita;
- Desgaste, rayaduras y pérdida de brillo causados por el uso normal del producto.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Materials and labor required to prepare the installation site, such as masonry work, furniture, granite or marble countertops, etc.;
- In the event it is necessary to use materials not supplied with the product, as well as specific labor for their preparation, all resulting expenses shall be the sole responsibility of the consumer;
- Inspection or service costs may be charged if no manufacturing defect is confirmed, where permitted under applicable law;
- Wear, scratches and reduction of shine caused by normal use of the product.

ATENÇÃO!

- A TRAMONTINA TEEC S.A., devido à evolução contínua de seus produtos, reserva-se o direito de alterar características gerais, técnicas e estéticas sem prévio aviso;
- Este produto, antes de deixar a fábrica, foi avaliado e inspecionado por pessoal especializado;
- Qualquer vício ou defeito constatado neste produto deve ser imediatamente comunicado ao Serviço de Atendimento ao Consumidor TRAMONTINA, através do telefone: (11) 4861-3981 ou pelo e-mail: atendimento@tramontina.com;
- A Central de Atendimento Tramontina está disponível para esclarecer dúvidas, ouvir críticas, sugestões e registrar reclamações de nossos produtos, de segunda a sexta-feira, das 7h30 às 17h;
- Qualquer manutenção ou ajuste que se fizer necessário deverá ser realizado com cuidado e por pessoal qualificado (utilizando os devidos equipamentos de segurança);
- Pequenas variações de cor no aço inox devem ser consideradas normais;
- Produtos de mostruário ou com descontos especiais terão sua garantia avaliada pela TRAMONTINA TEEC S.A.;
- A garantia é válida apenas para o comprador original do produto.

¡ATENCIÓN!

- Debido a la evolución continua de sus productos, TRAMONTINA TEEC S.A. se reserva el derecho de modificar características generales, técnicas y estéticas sin previo aviso;

- Antes de salir de fábrica, este producto fue evaluado e inspeccionado por personal especializado;
- Cualquier vicio o defecto constatado en este producto debe ser comunicado inmediatamente al Servicio de Atención al Consumidor TRAMONTINA por medio del correo electrónico: sac.international@tramontina.com;
- Cualquier mantenimiento o ajuste que sea necesario deberá realizarse con cuidado y por personal cualificado (utilizando los debidos equipos de seguridad);
- Pequeñas variaciones de color en el acero inoxidable deben considerarse normales;
- Los productos de exhibición o con descuentos especiales tendrán su garantía evaluada por TRAMONTINA TEEC S.A.;
- La garantía se aplica al comprador original del producto, salvo disposición distinta de la legislación aplicable.

ATTENTION!

- Due to the continuous improvement of its products, TRAMONTINA TEEC S.A. reserves the right to change general, technical and aesthetic characteristics without prior notice;
- Before leaving the factory, this product was evaluated and inspected by specialized personnel;
- Any defect found in this product must be immediately reported to TRAMONTINA Customer Service through the email: sac.international@tramontina.com;
- Any maintenance or adjustment that may become necessary must be carried out carefully and by qualified personnel (using the appropriate safety equipment);
- Minor color variations in stainless steel should be considered normal;
- Display products or products sold with special discounts will have their warranty evaluated by TRAMONTINA TEEC S.A.;
- This warranty applies to the original purchaser of the product, except where otherwise provided under applicable law.

NOTA!

- A TRAMONTINA TEEC S.A. reserva-se o direito de inspecionar, analisar e avaliar qualquer produto que apresente vício ou defeito reclamado pelo consumidor que adquiriu o produto.
- A garantia é válida para vícios ou defeitos de fabricação constatados através de análise do produto realizada pela TRAMONTINA TEEC S.A.

¡NOTA!

- TRAMONTINA TEEC S.A. se reserva el derecho de inspeccionar, analizar y evaluar cualquier producto respecto del cual el consumidor reclame un vicio o defecto.
- La garantía cubre únicamente vicios o defectos de fabricación constatados mediante el análisis del producto realizado por TRAMONTINA TEEC S.A.
- Los derechos previstos en esta garantía se aplican sin perjuicio de los derechos del consumidor establecidos por la legislación local aplicable.

NOTE!

- TRAMONTINA TEEC S.A. reserves the right to inspect, analyze and evaluate any product for which the consumer claims a defect.
- The warranty is valid only for manufacturing defects confirmed through product analysis carried out by TRAMONTINA TEEC S.A.
- The rights provided under this warranty are granted in addition to any consumer rights established under applicable local laws.